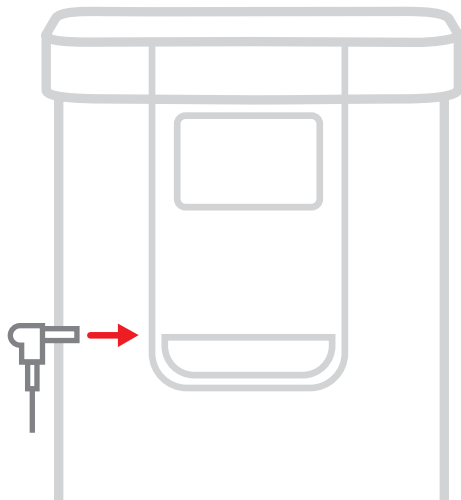


instructions / instrucciones / mode d'emploi / Anleitung / 取り扱い説明書

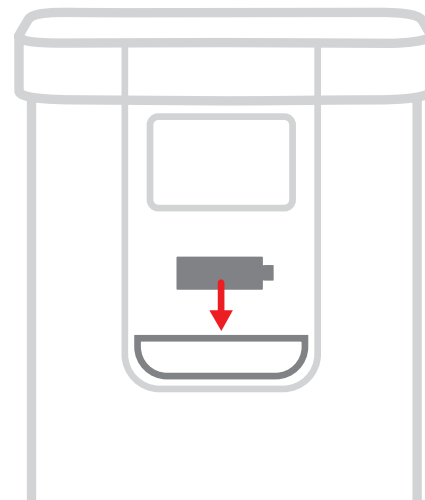
power / encendido / mise en route / Anschalten/ 電源

recommended / recomendado
recommandé / empfohlen / 推奨



power adapter
adaptador de corriente
adaptateur secteur
Netzteil
電源アダプター

optional / opcional
optionnel / freiwillig / オプション



insert 6 AA alkaline batteries
poner 6 pilas alcalinas AA
insérez 6 piles alcalines AA
6 AA Alkaline Batterien einlegen
単三アルカリ電池を6個挿入してください

open can

Just say “open can” to open lid; it will close automatically.

Solo di “open can” para abrir la tapa y se cerrará automáticamente.

Dites juste “open can” et le couvercle s’ouvrira, il se refermera automatiquement.

Sagen Sie einfach “open can” um den Deckel zu öffnen, dieser schliesst automatisch.

「Open can(オープンキャン)」と発声してください。蓋が開き、その後自動的に閉まります。

stay open

Say “stay open” while performing longer chores or cooking so the lid won’t close until you are finished*.

Di “stay open” cuando estés cocinando o realizando tareas que requieren mas tiempo para que la tapa no se cierre hasta que hayas terminado*.

Dites “stay open” pendant de longues tâches ou en cuisinant pour que le couvercle ne se referme que lorsque vous aurez fini*.

Sagen Sie “stay open” während Sie längere Haushaltspflichten erledigen oder kochen, damit der Deckel erst schliesst wenn sie fertig sind*.

長時間の作業や調理中などは「Stay open(ステイオープン)」と発声すると蓋を開いたままの状態になります*。

close can

Say “close can” when you have completed your task.

Di “close can” cuando hayas terminado tu tarea.

Dites “close can” une fois votre tâche terminée.

Sagen Sie “close can” wenn Sie mit Ihrer Aufgabe fertig sind.

作業後は「close can(クローズキャン)」と発声して蓋を閉めてください。

*Lid will automatically close after 10 minutes. / *La tapa se cerrará automáticamente después de 10 minutos. / *Le couvercle se refermera automatiquement après 10 minutes. / *Deckel schliesst automatisch nach 10 Minuten. / 蓋は10分後に自動的に閉まります。

motion sensor / sensor de movimiento / capteur de mouvement
Bewegungssensor / モーションセンサー



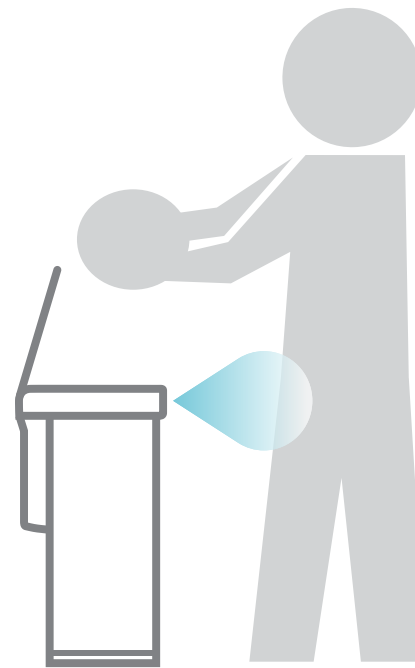
Just wave your hand and the can will open automatically.

Haz un gesto con la mano y el cubo se abrirá automáticamente.

Faites juste un signe de la main et la poubelle s'ouvrira automatiquement.

Bewegen Sie Ihre Hand und der Abfalleimer öffnet sich automatisch.

手をかざすと蓋が自動的に開きます。



Once open, sensor area expands so it won't close until you are finished.

Una vez abierto, el área del sensor se expande y el cubo no se cierra hasta que hayas terminado.

Une fois ouverte, la zone du capteur s'étend pour qu'elle ne se ferme pas jusqu'à ce que vous ayez terminé.

Wenn geöffnet, der Sensorbereich erweitert sich und schliesst sich erst wenn Sie fertig sind.

蓋が開くとセンサーが前方の動作を感知します。動作が終了するまで蓋は閉まりません。

← tools for efficient living

www.simplehuman.com